



亚马逊公主 神奇女侠



女侠 诞生记

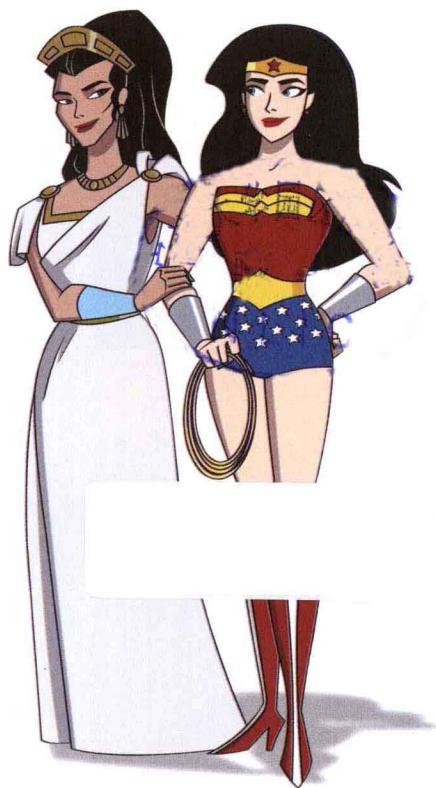
风靡全球的
超级英雄故事
热血男孩的
英雄梦想工场





亚马逊公主 神奇女侠

女侠诞生记



图书在版编目 (CIP) 数据

亚马逊公主神奇女侠.女侠诞生记 / (美) 达尔著; (美) 舍恩林绘; 夏玮译. — 武汉: 湖北少年儿童出版社, 2012.11
ISBN 978-7-5353-7773-9

I. ①亚… II. ①达… ②舍… ③夏… III. ①儿童文学—短篇小说—小说集—美国—现代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第266650号

著作权登记号: 图字17-2012-042

亚马逊公主神奇女侠

女侠诞生记

[美] 迈克尔·达尔 / 著

[美] 丹·舍恩林 / 绘 夏 玮 / 译

责任编辑 / 王桢磊 黄 穗 策划编辑 / 张姗姗

美术编辑 / 莫玲玲 装帧设计 / 黄尹佳

出版发行 / 湖北少年儿童出版社

经销 / 全国新华书店

印刷 / 深圳市建融印刷包装有限公司

开本 / 787×1092 1/16 9印张

版次 / 2013年1月第1版第1次印刷

书号 / ISBN 978-7-5353-7773-9

定价 / 18.00元



Copyright © 2012 DC Comics.

WONDER WOMAN and all related characters and elements
are trademarks of and © DC Comics.

WB SHIELD: ™ & © Warner Bros. Entertainment Inc.

(s12)

DOLP 28714

Wonder Woman created by William Moulton Marston

中文简体字版授予海豚传媒股份有限公司, 由湖北少年儿童出版社出版发行。

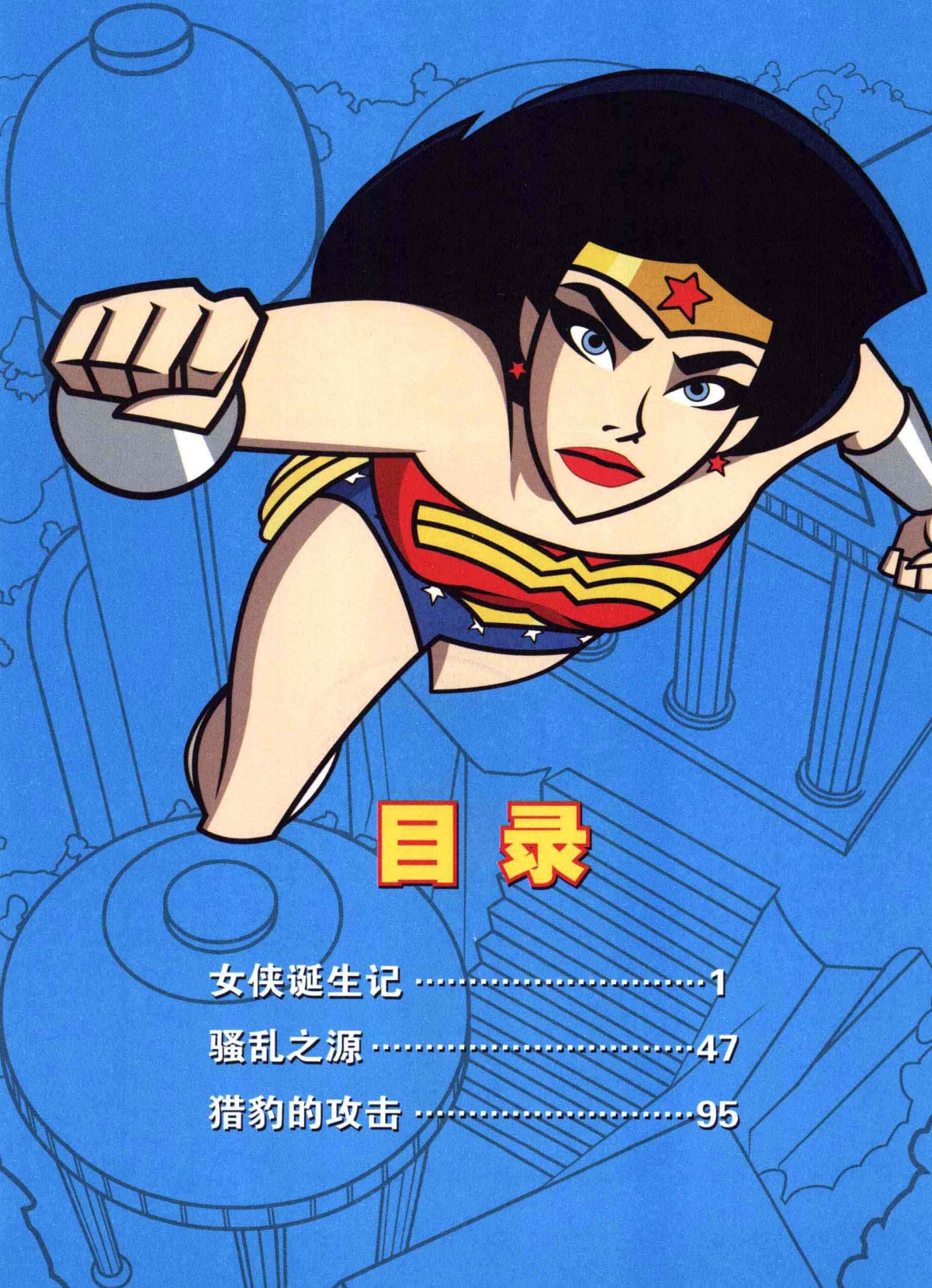
版权所有, 侵权必究。

策划 / 海豚传媒股份有限公司

网址 / www.dolphinmedia.cn 邮箱 / dolphinmedia@vip.163.com

咨询热线 / 027-87398305 销售热线 / 027-87396822

海豚传媒常年法律顾问 / 湖北立丰律师事务所 王清博士 邮箱 / wangq007-65@sina.com



目 录

女侠诞生记1

骚乱之源47

猎豹的攻击95



女侠诞生记



[美]迈克尔·达尔 / 著

[美]丹·舍恩林 / 绘

夏玮 / 译



此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com



第一章

危险一跳

bié tiào dài ān nà tài wēi xiǎn le
“别跳！戴安娜！太危险了！”

jǐ gè niánqīng nǚ zǐ zhàn zài rè mǐ sī kuí yǎ dǎo liángfēngzhènzhen de xuán
几个年轻女子站在热米斯奎雅岛凉风阵阵的悬
yá biānshang yì bǎi duō yīngchǐ xià hǎi làng jī dǎ zhe xuán yá biān pāi chū yí
崖边上，一百多英尺下，海浪击打着悬崖边，拍出一
gè gè xuán wō yí gè jiào kè lì de nǚ zǐ xiàng xià níng shì zhe piāo zhe pào mò
个个旋涡。一个叫克丽的女子，向下凝视着飘着泡沫
de bō làng chàn dǒu zhe
的波浪，颤抖着。

xià mián yǒu shí tou kè lì shuō dào wǒ rèn wéi nǐ bù yīng gāi zhè
“下面有石头。”克丽说道，“我认为你不应该这
yàng zuò dài ān nà wǒ men dōu zhī dào nǐ qiánshuǐqián de zuì hǎo
样做，戴安娜。我们都知道你潜水潜得最好。”

kè lì duì zhe lìng wài yí gè guì zài dì shàng de niánqīng nǚ zǐ shuō
克丽对着另外一个跪在地上的年轻女子说。

yě xǔ nǐ rèn wéi wǒ zuì hǎo kè lì dài ān nà biān shù jǐn tā de
“也许你认为我最好，克丽，”戴安娜边束紧她的

liáng xié biān kàn zhe tā de péng you shuō dàn shì wǒ yī rán yào xiàng wǒ zì jǐ
凉鞋边看着她的朋友说，“但是我依然要向我自己
zhèng míng wǒ shì zuì hǎo de
证明我是最好的。”

nǐ mā ma huáng hòu huì zěn me shuō kè lì ào wèn dào
“你妈妈，皇后会怎么说？”克里奥问道。

dài ān nà zhàn qǐ lái sǒng sǒng jiān shuō dào tā hái bú shì huì xiàng
戴安娜站起来耸耸肩，说道：“她还不是会像
wǎng cháng yí yàng shuō ‘zūn guì dài ān nà jì zhù nǐ de zūn guì’ qí
往常一样说，‘尊贵，戴安娜，记住你的尊贵。’”其
tā de jǐ gè nǚ zǐ tīng dào hòu gē gē de xiào zhe ér kè lì zhòu qǐ le méi tóu
他的几个女子听到后咯咯地笑着，而克丽皱起了眉头。

dàn shì nǐ dí què shì yà mǎ xùn de gōng zhǔ kè lì shuō dào
“但是，你的确是亚马逊的公主。”克丽说道。

duì le dài ān nà shuō nǐ tí xǐng le wǒ tā bǎ tā de
“对了，”戴安娜说，“你提醒了我。”她把她的
huáng guān cóng tā nà róu ruǎn wū hēi de tóu fa shàng qǔ le xià lái dì gěi tā de
皇冠从她那柔软乌黑的头发上取了下来递给她的
péng you jiāo dài dào tì wǒ ná zhe zhè ge
朋友，交待道：“替我拿着这个。”

dài ān nà piē le yí yǎn xià mian fān gǔn de bō làng
戴安娜瞥了一眼下面翻滚的波浪。

tā shēn xī le yí kǒu qì jiān bǎng fàng sōng tiào xià le xuán yá tā
她深吸了一口气，肩膀放松，跳下了悬崖。她
bǎ shǒu hé gē bo bǐ chéng jiān xíng tóu cháo shuǐ miàn xiàng yí gè gōng jiàn yí
把手和胳膊比成尖V型，头朝水面，像一个弓箭一
yàng qián jìn shuǐ lǐ
样潜进水里。



pǎ jǐ miǎozhōng hòu dài ān nà tàn chū tóu lái zài shuǐ miàn shàng
啪！几秒钟后，戴安娜探出头来，在水面上

jī chū shuǐ huā tā shēn xī le yì kǒu qì tā zuò dào le yú shì tā tái qǐ
激出水花。她深吸了一口气，她做到了！于是她抬起

tóu kàn zhe zài xuán yá biān shàng tā de péng you men dài ān nà wēi xiào zhe huī shǒu
头看着在悬崖边上她的朋友们。戴安娜微笑着挥手。

dàn shì tā de péng you men méi yǒu kàn tā
但是她的朋友们没有看她。

zài wàn lǐ wú yún de lán tiān shàng yí gè zhàn dòu jī zài xiǎo dǎo shàng kōng
在万里无云的蓝天上，一个战斗机在小岛上空

fēi guò mào zhe yān dài ān nà kàn jiàn zhàn dòu jī de jī tóu hěn wēi xiǎn de
飞过，冒着烟。戴安娜看见，战斗机的机头很危险地

cháo zhe dà hǎi chōng qù
朝着大海冲去。

mǎ shàng yào zhuì jī le dài ān nà hǎn dào
“马上就要坠机了！”戴安娜喊道。

fēi jī zhuì huǐ zài shuǐ lǐ méi yǒu duō xiǎng zhè wèi yà mǎ xùn gōng zhǔ jiù
飞机坠毁在水里。没有多想，这位亚马逊公主就

cháo zhe zhuì jī dì diǎn yóu le guò qù tā nà qiáng yǒu lì de gē bo píng wěn de zài
朝着坠机地点游了过去。她那强有力的胳膊平稳地在

bō làng zhōng yóu zhe
波浪中游着。

pǎ yǒu shén me dōng xī diào jìn le fù jìn de shuǐ lǐ dài ān nà diào
啪！有什么东西掉进了附近的水里。戴安娜掉

guò tóu kàn jiàn yí gè jiàng luò sǎn diào zài le hǎi lǐ yí gè chuān zhe kōng jūn zhì
过头看见一个降落伞掉在了海里。一个穿着空军制

fú de fēi xíng yuán bèi jiàng luò sǎn de bèi dài chán zhe zhè ge nián qīng rén kàn qǐ lái
服的飞行员被降落伞的背带缠着。这个年轻人看起来

shī qù le yì shí
失去了意识。



gōng zhǔ hěn kuài yóu dào le zhè ge nán zǐ de shēnbiān tā yòng tā de gē
公主很快游到了这个男子的身边。她用她的胳膊

bo gōu zhù zhè wèi nán zǐ de gē bo tóng shí zhuǎnxiàng hǎi biān lā zhe tā chén
膊勾住这位男子的胳膊，同时转向海边，拉着他沉

diàndiàn de shēn tǐ chuānyuè bō làng yóuxiàngyǒu zhe suǐ shí hǎi tān de xiǎodǎo
甸甸的身体穿越波浪，游向有着碎石海滩的小岛。

zhè ge niánqīng nán zǐ xū yào yī liáo jiù zhù dàn shì dài ān nà zhī dào bǎ
这个年轻男子需要医疗救助，但是戴安娜知道把

zhè ge nán zǐ dài dào xiǎodǎoshang shì bù kě néng de
这个男子带到小岛上是不可能的。

yī zhào gǔ lǎo de fǎ lǜ méi yǒu nán rén néng gòu dēngshàng rè mǐ sī kuí
依照古老的法律，没有男人能够登上热米斯奎

yǎ dǎo zài kāi dǎo zhī chū zhǐ yǒu yà mǎ xùn de nǚ yǒng shì néng gòu shēng huó
雅岛。在开岛之初，只有亚马逊的女勇士能够生活

zài zhè ge dǎoshang ér suǒ yǒu nán xìng rù qīn zhě dōu huì bèi chǔ sǐ
在这个岛上，而所有男性入侵者都会被处死。

tóngyàng yí dàn nán rén tà shàng rè mǐ sī kuí yǎ dǎo rè mǐ sī kuí
同样，一旦男人踏上热米斯奎雅岛，热米斯奎

yǎ dǎojiāng huì chén mò yà mǎ xùn rén jiāng huì yǒngyuǎnxiāo shī
雅岛将会沉没。亚马逊人将会永远消失。

dàn shì dài ān nà jué dìng jiù zhè wèi shòushāng de fēi xíngyuán tā yǒu zhe
但是戴安娜决定救这位受伤的飞行员。她有着

hé jī ròu yí yàng fā dá de dà nǎo zhè wèi gōng zhǔ huì xiǎng chū bāng zhù tā de
和肌肉一样发达的大脑，这位公主会想出帮助他的

fāng fǎ
方法。





第二章

战争之神

yà mǎ xùn de huáng hòu xī bō lǚ tè yì cháng fèn nù tā dīng zhe fàng zài
亚 马 逊 的 皇 后 希 波 吕 忒 异 常 愤 怒。她 盯 着 放 在
huáng gōng shēn chù yí gè mì shì lì de mó fǎ qiú zhè ge mó fǎ qiú néng gòu chéng
皇 宫 深 处 一 个 密 室 里 的 魔 法 球。这 个 魔 法 球 能 够 呈
xiàn gěi huáng hòu rén lèi shì jiè de rèn hé chǎng jǐng ér jīn tiān huáng hòu kàn dào de
现 给 皇 后 人 类 世 界 的 任 何 场 景。而 今 天 皇 后 看 到 的
dōng xi ràng tā gǎn dào fèn nù hé hài pà
东 西 让 她 感 到 愤 怒 和 害 怕。

xī bō lǚ tè cóng mì shì lì dà bù zǒu chū zhào huàn lái le tā de yí gè
希 波 吕 忒 从 密 室 里 大 步 走 出，召 唤 来 了 她 的 一 个
pú rén pài rén qù bǎ gōng zhǔ jiào lái huáng hòu mìng lìng dào
仆 人。“派 人 去 把 公 主 叫 来。”皇 后 命 令 道。

tā yǐ jīng zài zhè er le pú rén shuō
“她 已 经 在 这 儿 了。”仆 人 说。

dài ān nà gōng zhǔ zài huì kè shì děng zhe nǐ ér qiě tā hái dài
“戴 安 娜 公 主 在 会 客 室 等 着 你，而 且 她 还 带

zhe pú rén xiū sè de liǎnhóng le
着……” 仆人羞涩地脸红了。

dài zhe shén me huáng hòu wèn dào
“带着什么？” 皇后问道。

xī bō lǚ tè jué de zhè wèi niánqīng de pú rén jiù yào hūn guò qù le yú
希波吕忒觉得这位年轻的仆人就要昏过去了。于
shì zhè wèi yà mǎ xùn de tǒng zhì zhě xùn sù de dào le gōngdiàn dà tīng
是这位亚马逊的统治者迅速地到了宫殿大厅。

dāng xī bō lǚ tè jìn rù zhè jiān wū zi tā dāi zhù le tā nǚ ér dài
当希波吕忒进入这间屋子，她呆住了。她女儿戴
ān nà zhàn zài dà tīng zhōng yāng liǎn shàng dài zhe zì háo tǐ gé jiàn zhuàng shēn
安娜站在大厅中央，脸上带着自豪，体格健壮，身
shàng shī dā dā de tā de shēn biān zhàn zhe sì gè tā de tóng bàn zhè jǐ gè
上湿嗒嗒的。她的身边站着四个她的同伴。这几个
tóng bàn tái zhe yí gè cū cāo de yòng lú wěi hé cǎo biān zhī de diào chuáng chuáng
同伴抬着一个粗糙的，用芦苇和草编织的吊床。床
shàng tǎng zhe yí gè cóng wài miàn shì jiè jìn lái de rén yí gè hūn mí de nán rén
上躺着一个从外面世界进来的人。一个昏迷的男人。

xī bō lǚ tè fèn nù de yǎn jīng dōu yào pēn chū huǒ le nǐ fēng le
希波吕忒愤怒得眼睛都要喷出火了。“你疯了
ma huáng hòu dà hǎn zhe
吗？” 皇后大喊着。

nǐ zěn me néng bǎ zhè ge nán rén dài dào dǎo shàng lái nǐ huì huǐ le wǒ
“你怎么能把这个男人带到岛上来？你会毁了我
men de shì jiè huáng hòu hǒu dào
们的世界！” 皇后吼道。

dài ān nà dān xī guì dì shuō dào mā ma nǐ tīng nǐ tīng dào dì
戴安娜单膝跪地说道：“妈妈，你听，你听到地
zhèn de hōng míng shēng le ma rè mǐ sī kuí yǎ dǎo shàng de shān yǒu méi yǒu chén
震的轰鸣声了吗？热米斯奎雅岛上的山有没有沉

dào hǎi lǐ

到海里？”

qí tā sì gè nǚ hái hài pà de chàn dǒu zhe xī bō lǚ tè tái qǐ tóu tīng
其他四个女孩害怕地颤抖着。希波吕忒抬起头听

zhe chú le nà ge shuì zháo de nán rén de hū xī shēng zhè jiān dà lǐ shí fáng jiān
着。除了那个睡着的男人的呼吸声，这间大理石房间

lǐ shén me shēng yīn dōu méi yǒu
里什么声音都没有。

nǐ méi yǒu tīng dào rèn hé shēng yīn yīn wèi nà xiē shì qing dōu méi yǒu fā
“你没有听到任何声音，因为那些事情都没有发

shēng dài ān nà shuō yà mǎ xùn gǔ lǎo de fǎ lǜ shēng míng shì méi yǒu rén
生。”戴安娜说，“亚马逊古老的法律声明是‘没有人

néng zhàn lì zài rè mǐ sī kuí yǎ dǎo de tǔ dì shàng dài ān nà cháo xiàng diào
能站立在热米斯奎雅岛的土地上’。”戴安娜朝向吊

chuáng shuō dào dàn shì tā méi yǒu zhàn zài dǎo shàng shí jì shàng tā gēn běn méi
床说道，“但是他没有站在岛上。实际上，他根本没

yǒu pèng dào zhè ge dǎo
有碰到这个岛。”

xī bō lǚ tè xiào zhe kàn zhe tā cōng míng de nǚ ér nǐ hái shì méi yǒu
希波吕忒笑着看着她聪明的女儿。“你还是没有

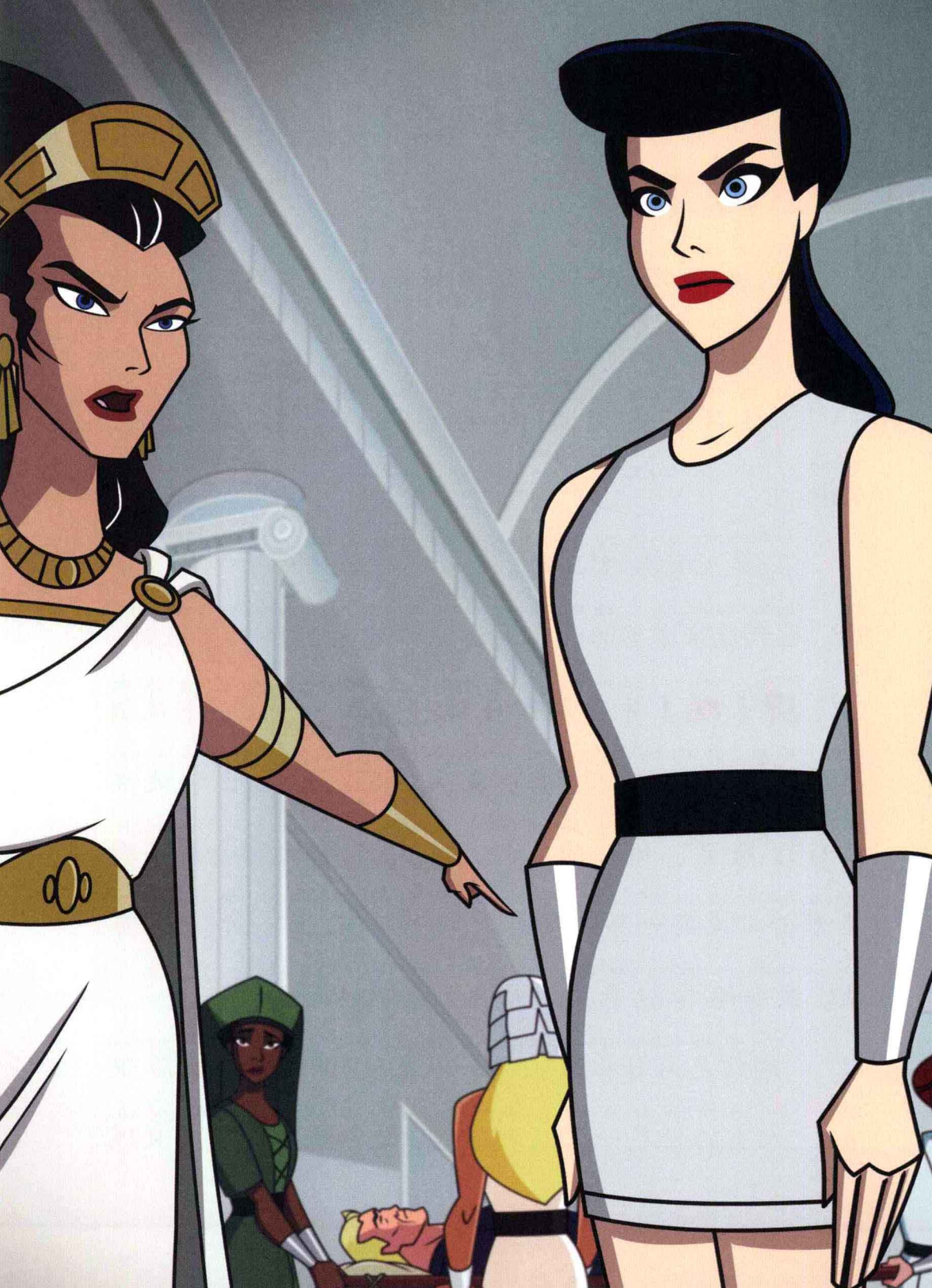
xiàng wǒ jiě shì wèi shén me nǐ dài zhe zhè ge rén lèi lái zhè lǐ tā shuō
向我解释为什么你带着这个人类来这里。”她说。

tā de fēi jī diào dào dà hǎi lǐ le dài ān nà shuō wǒ bù néng
“他的飞机掉到大海里了。”戴安娜说，“我不能

jiàn sǐ bú jiù bǎo hù nà xiē wú zhù de rén shì wǒ men yà mǎ xùn rén de zé rèn
见死不救。保护那些无助的人是我们亚马逊人的责任，

bú lùn shì shuí dōu yīng gāi shòu dào wǒ men de bǎo hù
不论是谁都应该受到我们的保护。”

wǒ dāng rán zhī dào yà mǎ xùn rén de zé rèn xī bō lǚ tè shuō dào
“我当然知道亚马逊人的责任。”希波吕忒说道，



wǒ yě qīng chu yà mǎ xùn gōng zhǔ de zé rèn shì bǎo hù tā de jiě mèi men bú bèi
“我也清楚亚马逊公主的责任是保护她的姐妹们不被
wài mian de shì jiè shāng hài
外面的世界伤害。”

huáng hòu zhòu méi dào bǎ tā dài dào yī wù shì chǔ lǐ hǎo tā de
皇 后 皱 眉 道：“把他带到医务室，处理好他的
shāng kǒu wǒ shāo hòu huì jué dìng zěn me chǔ zhì tā
伤 口，我稍后会决定怎么处置他。”

xī bō lǚ tè huáng hòu zhuǎn xiàng tā de nǚ ér shuō gēn wǒ lái dài
希波吕忒皇后转向她的女儿说，“跟我来，戴
ān nà
安娜。”

zài huáng hòu de mì shì lǐ mian huáng hòu shì yì dài ān nà kàn tā de mó fǎ
在皇后的密室里面，皇后示意戴安娜看她的魔法
qiú kàn dào mó fǎ qiú lǐ de jǐng xiàng dài ān nà jīng kǒng de zhēng dà le yǎn jīng
球。看到魔法球里的景象，戴安娜惊恐地睁大了眼睛。

pēng pā zhà dàn xiāng jì bào zhà gāo lóu yí gè jiē yí gè de dǎo
砰！啪！ 炸弹相继爆炸。高楼一个接一个地倒
tā sì zhōu de rén men jiān jiào zhe mó fǎ qiú xiǎn shì chū sǐ wáng hé pò huài
塌。四周的人们尖叫着。魔法球显示出死亡和破坏
zhī hòu de chǎng jǐng è sǐ de rén men jī huāng hé biàn dì de liú xuè shā lù
之后的场景。饿死的人们，饥荒和遍地的流血杀戮
lǒng zhào zhe rén lèi de shì jiè měi yí gè chǎng jǐng dōu bǐ shàng yí gè gèng jiā kě
笼罩着人类的世界。每一个场景都比上一个更加可
pà dài ān nà zhuǎn guò shēn qù chōng mǎn le lián mǐn hé kǒng jù
怕。戴安娜转过身去，充满了怜悯和恐惧。

zhè jiù shì wèi shén me wǒ men yào hé rén lèi bǎo chí jù lí huáng hòu shuō
“这就是为什么我们要和人类保持距离。”皇后说
dào rén lèi de shì jiè yì zhí yǐ lái dōu shì tān lán hé cán kù de bìng qiě xiàn
道，“人类的世界一直以来都是贪婪和残酷的。并且现

